

מיזעלס אויסברוך אין נ.י. סיטי

זייט אפ-טו-דעיט מיט אייערע וואקסינאציעס

פאקט: עס איז פארהאן א גרויסער אויסברוך פון מיזעלס – א וויירוס וואס כאפט זיך גאר שנעל אריבער פון איינעם צום צווייטן -- אין די יעצטיגע צייט אין טיילן פון ניו יארק סיטי, מערסטנס אין וויליאמסבורג און אין בארא פארק, ברוקלין.

פאקט: אום אפריל 9, 2019 האט די ניו יארק סיטי געזונטהייט קאמישענער דערקלערט א פובליק העלט עמערדשענסי און פארארדענט אז יעדער ערוואקסענער און קינד וואס וואוינט, ארבעט אדער פארברענגט צייט אין די זיפ קאודס 11205, 11206, 11211, און 11249 מוז ווערן וואקסינירט.

פאקט: אויב די העלט דעפארטמענט אידענטיפיצירט א פערזאן וואס איז נישט וואקסינירט און איז געווען אויסגעשטעלט צו מיזעלס אין די זיפ קאודס 11205, 11206, 11211, און 11249, קען דער פערזאן, אדער זיינע עלטערן אדער פאראנטווארטליכע ווערן באשטראפט מיט א קנס פון \$1,000.

פאקט: מיזעלס קען גרינג פארמיטן ווערן מיט א זיכערע וואקסין מיט'ן נאמען די מיזעלס, מאמפס, און רובעללא וואקסין, MMR.

• אויב איר זענט נאכנישט וואקסינירט, באקומט דעם MMR וואקסין זאפארט. אויב איר זענט נישט באהאווענט מיט וועלכע וואקסינס איר האט שוין באקומען, פרעגט אייער דאקטאר.

• אויב איר ווילט טרעפן א קליניק צו באקומען דעם מיזעלס וואקסין, רופט 311 אדער אויפ'ן קאמפיוטער גייט צו nyc.gov/health און זוכט אויף measles.

• דער MMR וואקסין איז דא צו באקומען אין דעם העלט דעפארטמענט'ס אימיוניזעישן קליניק אין פארט גרין, ברוקלין, און ניו יארק סיטי העלט + שפיטעלער, אפגעזען פון אייער אימיגרעישן סטאטוס אדער מעגליכקייט צו באצאלן.

Q&A

וואס איז מיזעלס?

מיזעלס איז א וויירוס וואס ברענגט פיבער און אן אויסשלאג, און קען זיין טויטליך.

ווער קען באקומען מיזעלס?

- יעדער קען באקומען מיזעלס אין יעדן עלטער.
- מיזעלס קען זיין שעדליך פאר מענטשן אין יעדן עלטער, אבער די וואס זענען אין די גרעסטע סכנה זענען יונגע קינדער, פרויען אין ספעציעלע אומשטענדן, מענטשן מיט א שוואכע אימיון סיסטעם, און ערוואקסענע וואס זענען נישט באשיצט פון מיזעלס.

וויאזוי פארמיידט מען מיזעלס?

- די בעסטע וועג צו פארמיידן מיזעלס איז מיט די וואקסין – עס איז זיכער און הילפבאר.
- אויב איר האט א קינד וואס איז יונגער ווי 6 חדשים אלט, האלט זיי ווייט פון איינעם וואס איז אנגעשטעקט. אויב איז אייער קינד אויסגעשטעלט געווארן צו מיזעלס, רופט אייער דאקטאר פאר אנווייזונגען.
- אויב איר האט מיזעלס, בלייבט אין שטוב פאר פיר טעג נאך וואס דער אויסשלאג הויבט זיך אן – אז איר גייט ארויס וועט איר אנשטעקן אנדערע מיט מיזעלס. אויב איר שפירט נישט גוט און איר מוזט גיין צום דאקטאר, רופט אריין פון פאראויס אז זיי זאלן אייך קענען אנווייזן וויאזוי צו פארמיידן אנדערע פון ווערן אנגעשטעקט פון אייך.

ווער קען ווערן וואקסינירט פאר מיזעלס?

- יעדער איינער.
- לויט די פארארדענונג פון די קאמישענער אוו העלט מוז יעדער ערוואקסענער אדער קינד וואס וואוינט, ארבעט, אדער פארברענגט צייט אין די זיפ קאודס 11205, 11206, 11211, און 11249 ווערן וואקסינירט. מענטשן וואס האבן א געזונט צושטאנד וועלכע פארמיידט זיי פון מעגן באקומען דעם וואקסין, דארפן עס נישט באקומען.

- יונגע קינדער צווישן 6-11 חדשים, וואס וואוינען אדער גייען צו דע-קעיר אין די דאזיגע זיפ קאודס, דארפן באקומען אן עקסטערע, פריע דאזע פון דעם וואקסין פאר ספעציעלע שיצונג, און קינדער אין די דאזיגע זיפ קאודס קענען נישט גיין אין שולע אויב זיי באקומען נישט דעם וואקסין.
- אנדערע יונגע קינדער דארפן אויך באקומען אן עקסטערע, פריע דאזע פון דעם וואקסין – זעט די קומענדיגע חלק פון פראגעס און ענטפערס פאר אנווייזונגען.
- עלטערן פון קינדער 1 יאר און העכער וועלכע האבן שוין באקומען זייער ערשטע דאזע פון דעם MMR וואקסין זאלן רעדן מיט זייער דאקטאר און באטראכטן די מעגליכקייט פון א פריערע צווייטע דאזע אויב זיי וואוינען אדער פארברענגען צייט און וויליאמסבורג, בארא פארק, אדער קראון הייטס, אדער אן אנדערע געגנט מיט א מיזעלס אנוועזנהייט.
- אויב איר באשליסט נישט צו וואקסינירן אייער קינד, לייגט איר אריין אייער קינד'ס לעבן, ווי אויך דאס לעבן פון אנדערע, אין א סכנה.

דארף איך נעמען דעם וואקסין אויב:

• איך ווארט א קינד?

- אויב איר ווארט א קינד און איר זענט באשיצט פון מיזעלס, איז נישט דא קיין שום ריזיקע. אויב איר זענט נישט זיכער אז איר זענט אימיון, רעדט מיט אייער דאקטאר.

• מיין קינד איז צווישן 6 און 11 חדשים אלט?

- קינדער אין דעם עלטער אין זיפ קאודס 11205, 11206, 11211, און 11249 מוזן ווערן וואקסינירט.
- קינדער אין דעם עלטער פון בארא פארק און קראון הייטס זאלן ווערן וואקסינירט
- עלטערן מיט קליינע קינדער וואס זענען ארטאדאקסישע אידן און וואוינען אין אנדערע געגנטער פון נ.י. סיטי זאלן רעדן מיט זייער דאקטאר און באטראכטן די מעגליכקייט פון א פריערע דאזע פון דעם MMR וואקסין.

• איך ארבעט אין וויליאמסבורג?

- יא. לויט דעם פארארדענונג פונעם קאמישענער דארפט איר ווערן וואקסינירט אדער אויפווייזן אייער אימייוניטי אויב איר ארבעט אין די זיפ קאודס 11205, 11206, 11211, און 11249. אויב איר האט נישט אייערע וואקסינעישן רעקארדס, רעדט מיט אייער דאקטאר.

• איך פארברענג צייט אין וויליאמסבורג?

- אלע איינוואוינער פון ניו יארק זאלן איבערקוקן זייערע רעקארדס און זיכער מאכן אז זיי זענען באשיצט פון מיזעלס. אויב איר האט נאכנישט באקומען דעם MMR וואקסין, באקומט דאס יעצט.

וויאזוי כאפט זיך מיזעלס אריבער פון איינעם צום צווייטן?

- ווען איינער מיט מיזעלס ניסט אדער היסט, קענען מענטשן אריינאטעמען דעם וויירוס ביז צוויי שעה שפעטער און ווערן אנגעשטעקט מיט מיזעלס.
- מיזעלס איז שטארק אנשטעקיג. אויב איין מענטש האט עס וועלן 90% פון די מענטשן ארום אים עס אויך באקומען אויב זיי זענען נישט וואקסינירט אדער באשיצט דערפון.
- מענטשן וועלכע האבן מיזעלס קענען אנשטעקן דעם וויירוס פון פיר טעג בעפאר ביז פיר טעג נאך וואס דער אויסשלאג באווייזט זיך.

וואס זענען די סימפטאמען פון מיזעלס?

- פריע סימפטאמען זענען הויעך פיבער, היסטען, רינעדיגע נאז, און רויטע פארוואסערטע אויגן, אן רויטע, פינטעלדיגע אויסשלאג באווייזט זיך 3-5 טעג שפעטער.
- קאמפליקאציעס קען זיין שלשול, אויער אינפעקשן, לונגען אנטצינדונג, סיזשערס, אינפלעמאציע אינעם מח, און טויט.
- אויב איר באמערקט סימפטאמען, רופט גלייך אייער דאקטאר. אייער דאקטאר וועט אייך אנווייזן וואס צו טאן כדי נישט אנצושטעקן אנדערע מיט מיזעלס.

וויאזוי היילט מען מיזעלס?

- מיזעלס קען נישט געהיילט ווערן מיט א ספעציפישע מעדיצין. געוויסע סימפטאמען – אזויווי פיבער – קען געהיילט ווערן מיט מעדיצין.

קען דער מיזעלס וואקסין צוברענגען אוטיזם?

- ניין. סייענטיפישע שטודיעס האבן אויפגעוויזן אז עס איז נישט דא קיין שום צוזאמענהאנג צווישן וואקסינס און אוטיזם.